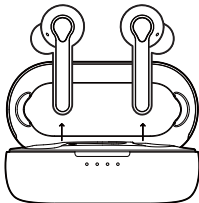
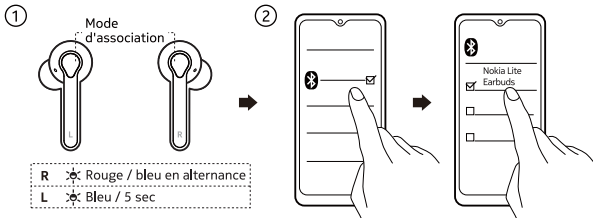


Mise sous tension

Lorsque vous retirez les écouteurs du boîtier de chargement, ils s'allument et sont associés automatiquement. Une fois l'association réussie, le voyant DEL de l'écouteur droit clignote alternativement en bleu et en rouge et les écouteurs sont prêts à être connectés à votre appareil Bluetooth®.



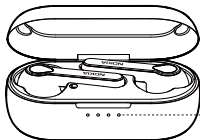
Association



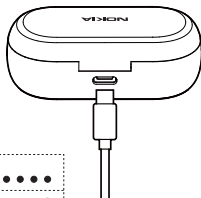
- Les voyants DEL des écouteurs clignotent en bleu lorsque la connexion à l'appareil Bluetooth est établie.
- Après la première association, les écouteurs se connectent automatiquement à votre appareil Bluetooth chaque fois qu'ils sont sortis du boîtier de chargement.

Chargement

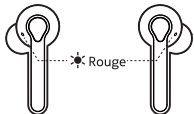
- ① Chargez le boîtier de chargement :
Connectez le câble USB-Type C à une source d'alimentation pour commencer la charge.
Les voyants d'état de la batterie indiquent l'état actuel de la batterie.



	Complètement chargé	● ● ● ●
	< 75 %	● ● ● ○
	< 50 %	● ● ○ ○
	< 25 %	● ○ ○ ○



- ② Chargez les écouteurs :
Les voyants DEL des écouteurs deviennent rouges pendant la charge et s'éteignent lorsqu'ils sont complètement chargés. Si la puissance de la batterie de l'écouteur est faible, le voyant DEL clignote en rouge toutes les 5 secondes.



Chargement	● Rouge
Complètement chargé	○ Eteint
Batterie faible	⚡ Rouge / 5 sec
Arrêt de la batterie faible	⚡ Rouge x2 → ○ Eteint

Commandes tactiles

Musique



Appeler



Assistant
vocal



Dépannage

Problème	Raison	Solutions
Impossible d'activer les écouteurs	Batterie faible	Chargez les écouteurs pendant 2 à 3, puis redémarrez-les
Pas de son après association	Association non correcte	Associez à nouveau les écouteurs ou réinitialisez-les
Extinction automatique	Batterie faible	Chargez les écouteurs pendant 2 à 3 heures
Échec du chargement	Erreur d'alimentation	Effectuez une réinitialisation matérielle
Pas de lumière sur le boîtier pendant le chargement	Erreur d'alimentation	Vérifiez si le câble de charge est branché. Assurez-vous que le bouton de l'interrupteur est en position de marche.
Échos audibles	Le volume est trop fort ou l'environnement est trop bruyant	Réglez le volume ou allez dans un endroit plus calme
Présence de bruit pendant un appel / Le son saute fréquemment	Interférence de l'environnement ou distance excessive entre les écouteurs et le mobile	Changez d'emplacement ou réduisez la distance entre les écouteurs et les appareils
Le son est trop faible	Volume bas	Augmentez le volume
Impossible d'allumer les écouteurs après les avoir sortis du boîtier de chargement	La batterie du boîtier de chargement est faible	Chargez les écouteurs et le boîtier de chargement pendant 2 à 3 heures

Vous pouvez utiliser un seul écouteur. Si les écouteurs ont déjà été associés à votre appareil Bluetooth, l'écouteur se connecte automatiquement à votre appareil lorsqu'il est sorti de son boîtier de chargement.

Informations relatives au produit et à la sécurité

Les fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle de votre appareil et son utilisation. Les instructions liées aux pistes audio ne s'appliquent pas aux appareils iOS. Comme les périphériques dotés de la technologie sans fil Bluetooth communiquent à l'aide d'ondes radio, ils ne doivent pas être en visibilité directe. Les appareils Bluetooth doivent néanmoins être situés à moins de 10 mètres l'un de l'autre et la connexion peut être exposée à des interférences dues à des obstacles tels que les murs ou à d'autres appareils électroniques.

Bande de fréquence : 2402 MHz - 2480 MHz

Pour votre sécurité

Important : veuillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux, voire illégal au niveau de la législation locale, de ne pas les respecter. Lisez le manuel d'utilisation complet pour de plus amples informations.

Mise hors tension dans les zones réglementées



Mettez l'appareil hors tension lorsque l'utilisation d'un casque Bluetooth n'est pas autorisée ou lorsqu'elle risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger, par exemple à bord d'un avion, dans des hôpitaux ou à proximité d'équipements médicaux, de carburants, de produits chimiques ou de zones où sont utilisés des explosifs. Respectez toutes les consignes dans les zones réglementées.

Interférences



Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.



Batteries, chargeurs et autres accessoires

N'utilisez que des batteries, chargeurs et autres accessoires agréés par HMD Global Oy pour cet appareil. Ne connectez pas de produits incompatibles.

Protégez votre audition



N'écoutez pas à des volumes élevés pendant des périodes prolongées, car cela peut altérer l'ouïe.

Audition



Avertissement : lorsque vous utilisez le casque, il se peut que vous ayez une moins bonne perception des bruits extérieurs.

N'utilisez pas le kit oreillette si cela peut mettre votre sécurité en danger.

Enfants en bas âge



Votre appareil et ses accessoires ne sont pas des jouets. Ils peuvent contenir des éléments de petite taille. Gardez-les hors de portée des enfants.

Prendre soin de votre appareil

Manipulez votre appareil avec soin. Les suggestions suivantes vous permettent de préserver le fonctionnement de votre appareil.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez pas ou ne conservez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux ou sale.
- Ne conservez pas l'appareil dans des zones de haute température. Des températures élevées peuvent endommager l'appareil ou la batterie.
- Ne conservez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsque l'appareil retrouve sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur et l'endommager.
- N'ouvrez pas l'appareil autrement que selon les instructions du guide d'utilisation.
- Ne laissez pas tomber l'appareil ou la batterie, ne les heurtez pas et ne les secouez pas. Une manipulation brusque risque de le briser.
- Utilisez seulement un chiffon doux, propre et sec pour nettoyer l'appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque d'entraver le bon fonctionnement.

Recyclage



Retournez toujours vos produits électroniques, batteries et emballages usagés à des points de collecte dédiés. Vous contribuerez ainsi à la lutte contre la mise au rebut non contrôlée et à la promotion du recyclage des matériaux. Les produits électriques et électroniques contiennent bon nombre de matières précieuses, notamment des métaux (comme le cuivre, l'aluminium, l'acier et le magnésium) et des métaux précieux (comme l'or, l'argent et le palladium). Tous les matériaux dont cet appareil est composé peuvent être recyclés sous la forme de matières premières et d'énergie.

Symbole de la poubelle barrée d'une croix



Le symbole de la poubelle sur roues barrée sur votre produit, batterie, document ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques ainsi que toutes les batteries en fin de vie doivent être respectivement apportés à leur point de collecte adapté.

Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif : recyclez-les. Pour connaître le point de recyclage le plus proche, contactez le service de l'environnement de votre commune.

Informations sur la batterie

Votre appareil dispose d'une batterie rechargeable interne non amovible. N'essayez pas de retirer la batterie, car vous pourriez endommager l'appareil. La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle s'épuise au fil du temps. Les temps de chargement peuvent varier en fonction des capacités de l'appareil.

Sécurité de la batterie

Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se décharge progressivement. Pour optimiser les performances, conservez toujours la batterie à une température comprise entre 15 °C et 25 °C (59 °F et 77 °F). Des températures extrêmes réduisent la capacité et la durée de vie de la batterie. Un appareil peut cesser temporairement de fonctionner si sa batterie est trop chaude ou trop froide.

Ne jetez pas les batteries au feu car elles peuvent exploser. Respectez les réglementations locales. Recyclez-les si possible. Elles ne doivent pas être jetées dans une poubelle réservée aux ordures ménagères. N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue. Une utilisation inappropriée ou l'utilisation de batteries non agréées ou incompatibles peut présenter des risques d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers, et peut entraîner l'annulation de toute approbation ou garantie applicable à l'appareil. Si vous pensez que la batterie est endommagée, confiez-la à un centre de maintenance ou au revendeur local avant de continuer à l'utiliser. N'utilisez jamais une batterie endommagée. Ne chargez pas votre appareil pendant un orage.

Implants médicaux

Pour éviter toute interférence potentielle, les fabricants d'implants médicaux recommandent de maintenir une distance minimale de 15,3 centimètres entre un appareil sans fil et un implant médical. Il est recommandé aux personnes équipées de tels appareils :

- De toujours maintenir l'appareil sans fil à une distance de plus de 15,3 centimètres de l'appareil médical.
- De ne pas porter l'appareil sans fil dans une poche de poitrine.
- D'éteindre l'appareil sans fil si vous pensez qu'une interférence peut se produire.
- De suivre les instructions fournies par le fabricant de l'implant médical.

Si vous portez un implant médical et avez des questions concernant l'utilisation de votre appareil sans fil, consultez votre médecin.

Déclaration concernant la FCC

REMARQUE : le présent équipement a été testé et révélé conforme aux limites fixées pour un périphérique numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio, et en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est nullement garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, pouvant être déterminées par la mise sous tension et hors tension de l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter l'espace séparant l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé ;
- consulter le distributeur ou un réparateur radio/TV compétent pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit d'usage de l'utilisateur sur cet équipement. Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Toute opération est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ;
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Copyrights et autres avis

La disponibilité des produits, fonctionnalités, applications et services peut varier selon la région. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou votre fournisseur de services. Ce produit peut comporter des éléments, une technologie ou un logiciel sujets à la réglementation en vigueur en matière d'exportation aux États-Unis et dans d'autres pays. Toute violation est strictement interdite.

Le contenu de ce document est fourni « en l'état ». À l'exception du droit applicable, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu de ce document. HMD Global se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis. La reproduction, le transfert ou la distribution d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite et préalable de HMD Global sont interdits. HMD Global applique une méthode de développement continu. HMD Global se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à n'importe lequel des produits décrits dans ce document, sans préavis.

Fabricant et importateur dans l'UE : HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finlande. HMD Global Privacy Policy, disponible sur <http://www.nokia.com/phones/privacy>, s'applique à votre utilisation de l'appareil.

Dans le cas peu probable où ce produit serait défectueux, rappelez-le au magasin où vous l'avez acheté avec votre preuve d'achat. Pour de plus amples informations sur ce produit ou d'autres produits, rendez-vous sur <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2021 HMD Global. Tous droits réservés. HMD Global Oy est le titulaire de licence exclusif de la marque Nokia pour les téléphones et les tablettes. Nokia est une marque déposée de Nokia Corporation.

Les logos et la marque du mot Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et HMD Global utilise ces marques sous licence.

Déclaration de conformité



Par la présente, HMD Global Oy déclare que ce produit répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Une copie de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

Nokia Lite Earbuds (BH-205)

Guida rapida

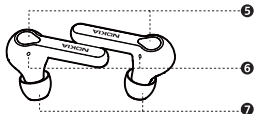
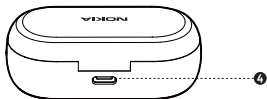
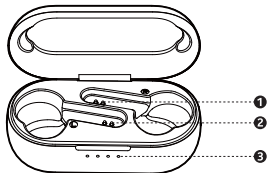
NOKIA

Contenuto

- Custodia di ricarica
- Auricolari interni (L/R)
- Gommini (S/M/L)
- Cavo USB Type-C
- Guida rapida

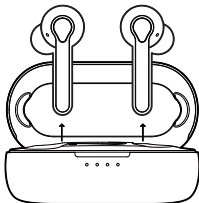
Panoramica del prodotto

1	Contatti per la ricarica (R)
2	Contatti per la ricarica (L)
3	LED di stato della batteria
4	Porta USB Type-C
5	Touchpad
6	Microfono/spia LED
7	Gommino

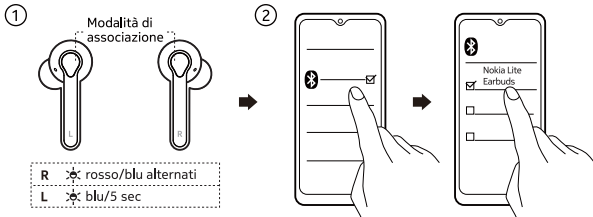


Accensione

Quando vengono tolti dalla custodia di ricarica, gli auricolari interni si accendono e si associano automaticamente. Una volta associati, la spia LED dell'auricolare destro lampeggerà alternativamente in blu e rosso e gli auricolari interni saranno pronti per connettersi al dispositivo Bluetooth®.



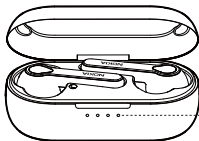
Associazione



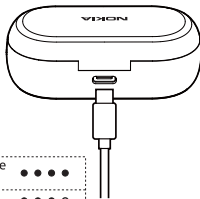
- Quando gli auricolari interni si connetteranno al dispositivo Bluetooth in uso, le spie LED lampeggeranno in blu.
- Dopo l'associazione iniziale gli auricolari interni si connetteranno automaticamente al dispositivo Bluetooth ogni volta che verranno estratti dalla custodia di ricarica.

In carica

- ① Caricare la custodia di ricarica:
Collegare il cavo USB Type-C a una fonte di alimentazione per iniziare la ricarica. I LED dello stato della batteria mostrano lo stato corrente.

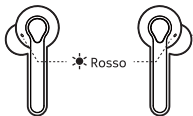


	Completamente carica	● ● ● ●
	< 75%	● ● ● ○
	< 50%	● ● ○ ○
	< 25%	● ○ ○ ○



- ② Caricare gli auricolari interni:

Le spie LED degli auricolari interni diventano rosse durante la ricarica e si spengono quando sono completamente cariche. La spia LED dell'auricolare interno lampeggerà in rosso ogni 5 secondi quando il livello di carica della batteria sarà basso.



In carica	● rosso
Completamente carica	○ spento
Batteria scarica	⚡ rosso/5 sec
Arresto per batteria scarica	⚡ rosso 2 → ○ spento

Controlli touch

Musica



Chiamata



Assistente
vocale



Risoluzione dei problemi

Problema	Motivo	Soluzioni
Impossibile accendere gli auricolari interni	Batteria quasi scarica	Caricare gli auricolari interni per 2-3 ore e riavviarli
Nessun suono dopo l'associazione	Associazione non effettuata correttamente	Associare nuovamente gli auricolari interni o reimpostarli
Disattivare automaticamente	Batteria quasi scarica	Caricare gli auricolari interni per 2-3 ore
Mancata ricarica	Errore di alimentazione	Eseguire un ripristino hardware
Nessuna luce sulla custodia durante la ricarica	Errore di alimentazione	Verificare che il cavo di ricarica sia collegato e che il pulsante dell'interruttore sia acceso.
Udire gli echi	Il volume è troppo alto o l'ambiente è troppo rumoroso	Regolare il volume o spostarsi in un luogo più silenzioso
Rumori durante una chiamata/la riproduzione audio salta spesso	L'interferenza ambientale causata o la distanza tra gli auricolari interni e il cellulare è eccessiva	Cambiare posizioni o ridurre la distanza tra auricolari interni e dispositivi
Il suono è troppo debole	Volume basso	Aumentare il volume
Non è possibile accendere gli auricolari interni dopo averli tolti dalla custodia di ricarica	La custodia di ricarica è scarica	Caricare gli auricolari interni e la custodia di ricarica per 2-3 ore

È possibile usare un solo auricolare interno. Se in precedenza gli auricolari interni sono stati associati al dispositivo Bluetooth, anche uno solo si conatterà automaticamente al dispositivo quando verrà estratto dalla custodia di ricarica.

Informazioni sul prodotto e la sicurezza

Le funzioni del telecomando possono variare a seconda del modello del dispositivo e dell'applicazione. Le istruzioni dei brani audio non rispondono ai dispositivi iOS. Poiché i dispositivi dotati della tecnologia Bluetooth wireless comunicano tramite onde radio, non è necessario che siano posti uno di fronte all'altro. I dispositivi Bluetooth devono tuttavia trovarsi entro un raggio di 10 metri; in ogni caso, la connessione potrebbe essere soggetta a interferenze generate da ostacoli, quali muri o altri dispositivi elettronici.

Banda di frequenza: 2402 MHz - 2480 MHz

Informazioni sulla sicurezza

Importante: leggere le semplici indicazioni riportate di seguito. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o violare le leggi e i regolamenti locali. Per ulteriori informazioni, leggere la versione integrale del manuale d'uso.

Spegnere all'interno delle zone vietate

 Spegnere il dispositivo quando è vietato l'uso di auricolari Bluetooth o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo, ad esempio in aereo, in ospedale e in prossimità di apparecchiature mediche, combustibili, sostanze chimiche o esplosivi. Attenersi a tutte le istruzioni all'interno delle zone vietate.

Interferenze

 Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze che potrebbero influire sulle prestazioni.

Batterie, caricabatterie e altri accessori

 Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e altri accessori approvati da HMD Global Oy per il dispositivo in uso. Non collegare prodotti incompatibili.

Proteggere il proprio udito

 Per evitare possibili danni all'udito, l'ascolto non deve avvenire a livelli di volume alti per lunghi periodi.

Apparecchi acustici

 Avvertenza: quando si usa l'auricolare, potrebbe risultare difficile udire i suoni all'esterno. Non utilizzare l'auricolare in luoghi in cui può mettere a rischio la sicurezza personale.

Bambini piccoli

 Il dispositivo così come i suoi accessori non sono giocattoli. Potrebbero contenere parti molto piccole. Tenere il dispositivo e i relativi accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Precauzioni e manutenzione del dispositivo

Maneggiare il dispositivo con attenzione. I suggerimenti di seguito riportati aiutano l'utente a mantenere il proprio dispositivo in funzione.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e la condensa o tutti i tipi di liquidi contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usare né lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature elevate potrebbero danneggiare il dispositivo o la batteria.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando il dispositivo raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che lo può danneggiare.
- Non aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale d'uso.
- Non far cadere, battere né scuotere il dispositivo o la batteria, poiché potrebbe subire danni.
- Usare esclusivamente un panno morbido, pulito e asciutto per pulire la superficie del dispositivo.
- Non dipingere il dispositivo. La vernice può impedirne il corretto funzionamento.

Riciclo



Smaltire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie scariche e i materiali di imballaggio presso i punti di raccolta dedicati. Contribuendo alla raccolta differenziata dei prodotti, si combatte lo smaltimento indiscriminato dei rifiuti e si promuove il riutilizzo delle risorse rinnovabili. I prodotti elettrici ed elettronici contengono una certa quantità di materiali preziosi, inclusi i metalli (come rame, alluminio, acciaio e magnesio) e i metalli preziosi (come oro, argento e palladio). Tutti i materiali del dispositivo possono essere recuperati come materiali ed energia.

Contenitore mobile barrato



La presenza di un contenitore mobile barrato sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie sono soggetti a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita.

Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani indifferenziati: portarli a un centro di riciclaggio. Per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino, rivolgersi alle autorità competenti locali.

Informazioni sulla batteria

Il dispositivo è dotato di una batteria interna, non rimovibile e ricaricabile. Non tentare di rimuovere la batteria in quanto il dispositivo potrebbe subire dei danni. La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma con l'uso si esaurisce. La durata della carica può variare in base alla capacità del dispositivo.

Sicurezza della batteria

Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica con il passare del tempo. Per ottimizzare le prestazioni, tenere sempre la batteria a una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Le temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria. Un dispositivo con una batteria molto calda o molto fredda potrebbe smettere temporaneamente di funzionare. Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Rispettare le normative locali. Riciclare le batterie, quando è possibile. Non gettarle nei rifiuti domestici. Non utilizzare le batterie per scopi diversi da quelli prescritti. L'uso improprio o l'uso di batterie non approvate o incompatibili può comportare il pericolo di incendio, deflagrazione o altri pericoli e può far decadere qualsiasi garanzia o approvazione. Qualora si ritenga che la batteria possa essersi danneggiata, si consiglia di recarsi presso un centro di assistenza o un rivenditore locale prima di continuare a utilizzarlo. Non usare mai una batteria danneggiata. Non caricare il dispositivo durante un temporale.

Apparecchiature mediche impiantate

Per evitare potenziali interferenze, i produttori di apparecchiature mediche impiantate raccomandano di mantenere una distanza minima di 15,3 centimetri tra un dispositivo wireless e l'apparecchiatura medica impiantata. I portatori di queste apparecchiature devono:

- Mantenere sempre il dispositivo wireless a più di 15,3 centimetri di distanza dall'apparecchiatura medica.
- Non tenere il dispositivo wireless nel taschino.
- Spegnerlo il dispositivo wireless in caso di sospetta interferenza.
- Seguire le istruzioni del produttore dell'apparecchiatura medica impiantata.

In caso di dubbi inerenti l'utilizzo del dispositivo wireless con un'apparecchiatura medica impiantata, rivolgersi al proprio medico.

Dichiarazione FCC

NOTA: questo dispositivo è stato sottoposto a test e rientra nei limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla parte 15 della normativa FCC. Tali limiti sono finalizzati a garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose nell'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia di radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Peraltro non si garantisce che tali interferenze non possano avere luogo in determinate installazioni. Se questo dispositivo dovesse generare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, problema verificabile accendendolo e spegnendolo, si raccomanda all'utente di cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa elettrica di un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto.

Variazioni o modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare i diritti dell'utente di utilizzo del dispositivo. Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della normativa FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) questo dispositivo non dovrà causare interferenze dannose e
- (2) questo dispositivo dovrà accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Copyright e altre comunicazioni

La disponibilità di prodotti, funzionalità, applicazioni e servizi potrebbe variare da regione a regione. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore o al fornitore di servizi. In questo dispositivo sono inclusi articoli, tecnologia o software soggetti alle leggi e ai regolamenti degli Stati Uniti e di altri paesi in materia di esportazione. È vietata qualsiasi deroga a tali leggi.

Il contenuto di questo documento viene fornito "com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è prestata alcuna garanzia, implicita o esplicita, incluse, a titolo esemplificativo, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. HMD Global si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza preavviso.

Né il contenuto del presente documento né parte di esso potranno essere riprodotti, trasferiti o distribuiti in alcuna forma senza il permesso scritto di HMD Global. HMD Global adotta una politica di continuo sviluppo. HMD Global si riserva il diritto di effettuare, senza preavviso, modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento.

Produttore e importatore nell'UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland (Finlandia). L'Informativa sulla privacy di HMD Global, disponibile all'indirizzo <http://www.nokia.com/phones/privacy>, si applica all'utilizzo del dispositivo da parte dell'utente. Nella remota eventualità che questo prodotto sia difettoso, restituirlo al negozio presso il quale è stato acquistato esibendo la prova di acquisto. Per ulteriori informazioni su questo o altri prodotti, visitare la pagina <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2021 HMD Global. Tutti i diritti riservati. HMD Global Oy è il licenziatario esclusivo del marchio Nokia per telefoni e tablet. Nokia è un marchio registrato di Nokia Corporation.

Il marchio e i logo Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi è concesso in licenza a HMD Global.

Dichiarazione di conformità



Con la presente HMD Global Oy dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili stabilite dalla direttiva 2014/53/UE.

Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo:

www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

Nokia Lite Earbuds (BH-205)

Aan de slag handleiding

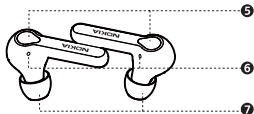
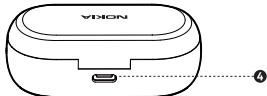
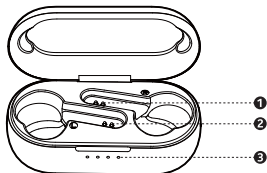
NOKIA

Inhoud van de verpakking

- Oplaadcase
- Oordopjes (L/R)
- Ear tips (S/M/L)
- USB-C-kabel
- Aan de slag handleiding

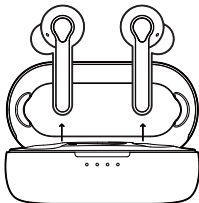
Productoverzicht

❶	Oplaadcontacten (R)
❷	Oplaadcontacten (L)
❸	LEDs batterijstatus
❹	USB-C-poort
❺	Touchpad
❻	Microfoon/LED-indicatorlampje
❼	Ear tip

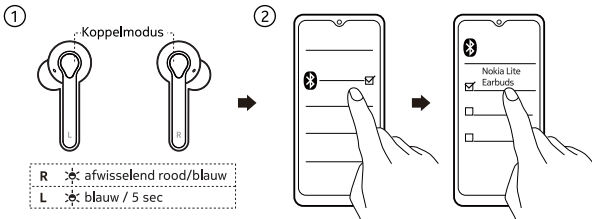


Inschakelen

Wanneer u de oordopjes uit de oplaadcase haalt, worden ze automatisch ingeschakeld en met elkaar gekoppeld. Nadat ze zijn gekoppeld, licht het LED-indicatielampje van het rechter oordopje blauw en rood op, waarna de oordopjes gereed zijn om te worden verbonden met uw Bluetooth®-apparaat.



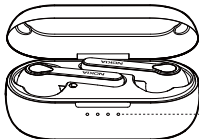
Koppelen



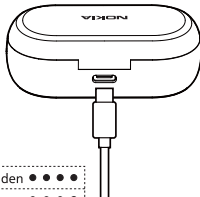
- De LED-indicatorlampjes van de oordopjes knipperen blauw wanneer de koppeling met je Bluetooth-apparaat is gemaakt.
- De oordopjes maken na de initiële koppeling automatisch verbinding met uw Bluetooth-apparaat zodra ze uit de oplader worden gehaald.

Aan het opladen

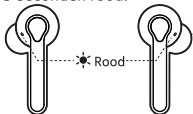
- ① De oplaadcase opladen:
Sluit de USB-C-kabel aan op een voeding om te gaan opladen. De LEDs van de batterijstatus geven de voortgang aan.



	Volledig opgeladen	● ● ● ●
	< 75%	● ● ● ○
	< 50%	● ● ○ ○
	< 25%	● ○ ○ ○



- ② De oordopjes opladen:
De LED-indicatorlampjes op de oordopjes branden rood tijdens het opladen en schakelen uit als het laden is voltooid. Als de oordopjes bijna leeg zijn, knippert het LED-indicatorlampje van de oordop elke 5 seconden rood.



Aan het opladen	● rood
Volledig opgeladen	○ uit
Batterij bijna leeg	⚡ rood / 5 sec
Batterij is leeg	⚡ rood x2 → ○ uit

Aanraakbediening

Muziek



 x 1



 x 1



^R x 2



^L x 2



^R ⌚ 2 sec.



^L ⌚ 2 sec.

Bellen



 x 1



 x 1



 x 2



^R x 3

Spraakassistent



^L x 3

Probleemoplossing

Probleem	Reden	Oplossingen
Kan oordopjes niet inschakelen	Batterij is bijna leeg	Laad de oordopjes gedurende 2-3 uur op en start de oordopjes opnieuw
Geen geluid na het koppelen	Niet goed gekoppeld	Koppel de oordopjes opnieuw of reset deze
Automatisch uitschakelen	Batterij is bijna leeg	Laad de oordopjes gedurende 2-3 uur op
Opladen mislukt	Fout in stroomtoelevering	Voer een reset van de hardware uit
Er brandt geen lichtje tijdens het opladen	Fout in stroomtoelevering	Controleer of de oplaadkabel is aangesloten. Controleer of de schakelaar in de stand Aan staat.
Echo op de lijn	Geluid is te hard of de omgevingsgeluiden te overheersend	Verhoog het volume of zoek een rustigere plek
Ik hoor geluiden tijdens het bellen / Geluid zakt regelmatig weg	Omgevingsgeluiden door te grote afstand tussen oordopjes en telefoon	Probeer een andere locatie of verminder de afstand tussen de oordopjes en het apparaat
Het geluid is te zacht	Zacht geluid	Het volume verhogen
Kan de oordopjes niet inschakelen nadat deze uit de oplaadcase zijn gehaald.	Oplaadcase is bijna leeg	Laad de oordopjes en de oplaadcase gedurende 2-3 uur op

U kunt ook slechts één oordopje gebruiken. Als de oordopjes eerder met uw Bluetooth-apparaat waren verbonden, maakt dat ene oordopje automatisch verbinding met uw apparaat zodra het uit de oplaadcase wordt gehaald.

Product- en veiligheidsinformatie

Functies van de afstandsbediening kunnen variëren, afhankelijk van het model van uw apparaat en toepassing. Instructies voor muzieknnummers reageren niet op iOS-apparaten. Omdat de draadloze Bluetooth-technologie op radiogolven is gebaseerd, hoeven Bluetooth-apparaten zich niet in het zicht te bevinden. De afstand tussen Bluetooth-apparaten mag echter niet meer dan 10 meter zijn. De verbinding kan hierbij wel hinder ondervinden van obstakels, zoals muren of andere elektronische apparaten.

Frequentieband: 2402 MHz - 2480 MHz

Voor uw veiligheid

Belangrijk: Lees deze eenvoudige richtlijnen. Het niet opvolgen van de richtlijnen kan gevaarlijk zijn of in strijd zijn met lokale wet- en regelgeving. Lees voor meer informatie de volledige gebruikershandleiding.

Schakel het apparaat uit in gebieden waarbinnen een gebruiksverbod geldt



Schakel het apparaat uit wanneer het gebruik van een Bluetooth-headset niet is toegestaan of wanneer dit storingen of gevaar kan opleveren, bijvoorbeeld in vliegtuigen, in ziekenhuizen of in de nabijheid van medische apparatuur, bij brandstof, chemicaliën of in gebieden waar explosieven worden gebruikt. Volg alle instructies op in gebieden waar een gebruiksverbod geldt.

Storing



Alle draadloze apparaten kunnen gevoelig zijn voor storing. Dit kan de werking van het apparaat negatief beïnvloeden.

Batterijen, laders en andere accessoires



Gebruik alleen batterijen, laders en andere accessoires die door HMD Global Oy zijn goedgekeurd voor gebruik met dit apparaat. Sluit geen incompatibele producten aan.

Gehoorschade voorkomen



Luister niet langdurig naar hoge geluidsniveaus om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Gehoör



Waarschuwing: wanneer u de headset gebruikt, is het mogelijk dat u geluiden van buitenaf minder goed hoort.

Gebruik de headset niet wanneer dit uw veiligheid in gevaar kan brengen.

Kleine kinderen



Het apparaat en de accessoires zijn geen speelgoed. Ze kunnen kleine onderdelen bevatten. Houd ze buiten het bereik van kleine kinderen.

Onderhoud van uw apparaat

Behandel uw apparaat met zorg. Met de volgende suggesties houdt u uw apparaat in werkende staat.

- Houd het apparaat droog. Neerslag, vochtigheid en allerlei soorten vloeistoffen of vocht kunnen mineralen bevatten die corrosie van elektronische schakelingen veroorzaken.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet op stoffige of vuile plaatsen.
- Bewaar het apparaat niet bij zeer hoge temperaturen. Hoge temperaturen kunnen schade veroorzaken aan het apparaat of de batterij.
- Bewaar het apparaat niet bij zeer lage temperaturen. Wanneer het apparaat weer opwarmt tot de normale temperatuur, kan binnen in het apparaat vocht ontstaan waardoor het beschadigd kan raken.
- Open het apparaat niet op een andere manier dan in de gebruikershandleiding wordt voorgeschreven.
- Laat het apparaat niet vallen en stoot of schud niet met het apparaat of de batterij. Een ruwe behandeling kan het beschadigen.
- Het oppervlak van het apparaat mag alleen worden gereinigd met een zachte, schone, droge doek.
- Verf het apparaat niet. Verf kan een correcte werking belemmeren.

Recycling



Breng uw gebruikte elektronische producten, batterijen en verpakkingsmateriaal altijd naar hiervoor geëigende verzamelpunten. Op deze manier helpt u het ongecontroleerd weggooien van afval tegen te gaan en bevordert u het hergebruik van materialen. Elektrische en elektronische producten bevatten veel kwetsbare materialen, waaronder metalen (zoals koper, aluminium, staal en magnesium) en kostbare metalen (zoals goud, zilver en palladium). Alle materialen van het apparaat kunnen worden hergebruikt als materiaal en energie.

Symbol van een doorgestreepte container



Het symbool van de doorgekruiste container op uw product in de documentatie of op de verpakking wil zeggen dat alle elektrische en elektronische producten en batterijen na afloop van de levensduur voor gescheiden afvalverzameling moeten worden aangeboden. Bied deze producten niet aan bij het gewone huisvuil: neem ze mee voor recycling. Voor meer informatie over het dichtstbijzijnde recyclepunt raadpleegt u de milieudienst van uw plaatselijke overheid.

Batterijgegevens

Uw apparaat heeft een interne oplaadbare batterij die niet kan worden verwijderd. Probeer de batterij niet te verwijderen, want hierdoor kunt u het apparaat beschadigen. De batterij kan honderden keren worden opgeladen en ontladen maar na verloop van tijd treedt slijtage op. De laadtijd kan verschillen, afhankelijk van de mogelijkheden van het apparaat.

Veiligheid van de batterij

Als een volledig opgeladen batterij niet wordt gebruikt, wordt deze na verloop van tijd automatisch ontladen. Bewaar de batterij altijd op een temperatuur tussen 15°C en 25°C voor optimale prestaties. Bij extreme temperaturen nemen de capaciteit en levensduur van de batterij af. Een apparaat met een te warme of te koude batterij kan gedurende bepaalde tijd onbruikbaar zijn. Gooi batterijen niet in het vuur. De batterijen kunnen dan ontploffen. Houd u aan de lokale regelgeving. Lever batterijen indien mogelijk in voor recycling. Gooi batterijen niet weg met het huishoudafval. Gebruik de batterij alleen voor het doel waarvoor deze is bestemd. Onjuist gebruik of gebruik van niet-goedgekeurde of incompatibele batterijen kan het risico van brand, explosie of een ander gevaar met zich meebrengen en kan de goedkeuring of garantie doen vervallen. Als u denkt dat de batterij of lader beschadigd is, moet u deze ter inspectie naar een servicepunt of naar uw plaatselijke winkel brengen voordat u deze opnieuw gebruikt. Gebruik nooit een beschadigde batterij. Laad uw apparaat niet op tijdens een onweersbui.

Geïmplanteerde medische apparaten

Om mogelijke storing te voorkomen, raden fabrikanten van geïmplanteerde medische apparatuur aan om altijd een afstand van minimaal 15,3 centimeter afstand aan te houden tussen het draadloze apparaat en de geïmplanteerde medische apparatuur. Personen met dergelijke apparaten moeten met het volgende rekening houden:

-
- Houd het draadloze apparaat altijd op meer dan 15,3 centimeter afstand van het medische apparaat.
-
- Draag het draadloze apparaat niet in een borstzak.
-
- Schakel het draadloze apparaat uit als er enige reden is om te vermoeden dat er een storing plaatsvindt.
-
- Volg de instructies van de fabrikant van het geïmplanteerde medische apparaat.
-

Als u vragen hebt over het gebruik van het draadloze apparaat wanneer u een geïmplantéerd medisch apparaat hebt, neemt u contact op met uw zorginstelling.

FCC-verklaring

LET OP: dit apparaat is getest en voldoet aan de voorschriften voor een digitaal apparaat van klasse B conform paragraaf 15 van de FCC regels. Deze voorschriften zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij gebruik binnenshuis. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien het niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd of gebruikt, schadelijke storing op radiocommunicatie veroorzaken. Er kan echter geen garantie worden gegeven dat bepaalde installaties storingsvrij zullen functioneren. U kunt controleren of de apparatuur storing veroorzaakt door deze uit te schakelen. Als de storing stopt, wordt deze waarschijnlijk veroorzaakt door de apparatuur. Veroorzaakt de apparatuur storingen in radio- of televisieontvangst, dan kan de gebruiker de storing proberen te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Richt de antenne totdat de storing stopt.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg uw dealer of een ervaren radio/televisie-reparateur voor hulp.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor compliance, kunnen het recht van de gebruiker om met deze apparatuur te werken tenietdoen. Dit apparaat voldoet aan paragraaf 15 van de FCC-regels. Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:

- (1) dit apparaat veroorzaakt geen schadelijke storingen, en
- (2) dit apparaat moet storingen van buitenaf accepteren, ook wanneer deze een ongewenste werking tot gevolg kunnen hebben.

Auteursrechten en andere kennisgevingen

De beschikbaarheid van producten, functies, apps en diensten kan per regio verschillen. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of uw serviceprovider. Dit apparaat bevat mogelijk onderdelen, technologie of software die onderhevig zijn aan wet- en regelgeving betreffende export van de VS en andere landen. Ontwikking in strijd met de wetgeving is verboden.

De inhoud van dit document wordt zonder enige vorm van garantie verstrekt. Tenzij vereist krachtens het toepasselijke recht, wordt geen enkele garantie gegeven betreffende de nauwkeurigheid, betrouwbaarheid of inhoud van dit document, hetzij uitdrukkelijk hetzij impliciet, daaronder mede begrepen maar niet beperkt tot impliciete garanties betreffende de verkoopbaarheid en de geschiktheid voor een bepaald doel. HMD Global behoudt zich te allen tijde het recht voor zonder voorafgaande kennisgeving dit document te wijzigen of te herroepen.

Reproductie, overdracht of distributie van de gehele of gedeeltelijke inhoud van dit document in enige vorm zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van HMD Global is verboden. HMD Global voert een beleid dat gericht is op voortdurende ontwikkeling. HMD Global behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen en verbeteringen aan te brengen in de producten die in dit document worden beschreven.

Fabrikant en importeur in Europa: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. Op het gebruik van het apparaat is het privacybeleid van HMD Global van toepassing. Dit beleid is beschikbaar via <http://www.nokia.com/phones/privacy>.

In het onwaarschijnlijke geval dat dit product defect is, wordt u verzocht het product met uw aankoopbewijs terug te brengen naar de winkel waar u het hebt gekocht. Ga voor meer informatie over dit of andere producten naar <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2021 HMD Global. Alle rechten voorbehouden. HMD Global Oy is de exclusieve licentiehouder van het merk Nokia voor telefoons en tablets. Nokia is een gedeponeerd handelsmerk van Nokia Corporation. Het Bluetooth-woordmerk en de logo's zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door HMD Global is onder licentie.

Conformiteitsverklaring



Hierbij verklaart HMD Global Oy dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. Een exemplaar van de conformiteitsverklaring kunt u vinden op: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

Nokia Lite Earbuds (BH-205)

Szybki start

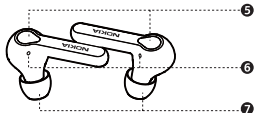
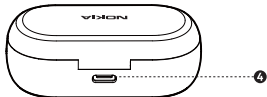
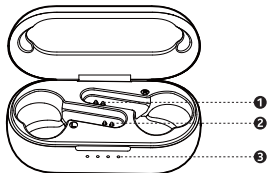
NOKIA

Zawartość zestawu

- Etui ładujące
- Końcówki douszne (L/R)
- Końcówki nauszne (S/M/L)
- Kabel USB-C
- Szybki start

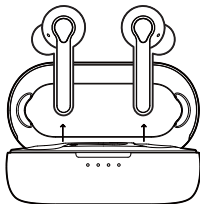
Przegląd produktu

1	Styki ładujące (R)
2	Styki ładujące (L)
3	Wskaźniki LED stanu baterii
4	Port USB-C
5	Płytki dotykowe
6	Mikrofon/wskaźnik LED
7	Końcówka



Zasilanie wł.

Po wyjęciu z etui ładującego słuchawki włączą się i automatycznie sparują ze sobą. Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik LED na prawej słuchawce będzie migał na zmianę na niebiesko i czerwono, co oznacza, że słuchawki są gotowe do połączenia się z urządzeniem Bluetooth®.



Parowanie



- Wskaźniki LED będą migać na niebiesko, gdy słuchawki zostaną pomyślnie połączone z urządzeniem Bluetooth.
- Po wstępnym sparowaniu słuchawki będą automatycznie łączyć się z urządzeniem Bluetooth za każdym razem, gdy zostaną wyjęte z etui ładującego.